

Competition Law Bulletin

Issue KP16-02
March, 2016

[Join & Follow Us on LinkedIn](#)

For further information please
contact our specialist lawyers

Telephone: +90 212 277 4 111
Email: Info@tr.kilicandpartners.com

Where to Find Us:

Astoria Kempinski, Tower A, Floors 8-10
Büyükdere Street Nr.: 127
34394 Esentepe Şişli İstanbul | Turkey

COMPETITION BOARD DECREE WITH REGARD TO REMANDING THE FILES OBTAINED AT THE INSPECTION ON SITE BASED ON ATTORNEY CLIENT PRIVILEGE

Article 15 of the Competition Code numbered 4054 entitles the Competition Board to carry out on-site inspections of enterprises and if found necessary as a result of these inspections to obtain copies of corporate documents. In the event that an attorney-client communication is obtained by the Competition Board as a result of these inspections, the issue of infringement of Attorney-Client Privilege arises. Given the lack of direct regulation regarding the Attorney-Client Privilege, the files may be obtained by Competition Board were undefined.

Regarding this issue, the Competition Board issued a decree on December 2, numbered 15-42/690-259, to remand some of the files obtained at the on-site inspection.

Pursuant to this Decree;

The limits of the protection which is furnished by the Attorney-Client Privilege determined as “written professional correspondence and documents prepared for the purpose of legal consulting services between an attorney and client who are independent, i.e., not in an employee-employer relationship” and the correspondence with the aim of concealing the breach of code was excluded from the protection of Attorney-Client Privilege. In this sense, that of the protection to include the written correspondence and the documents prepared for the purposes of legal consulting services between the outside counsels and the client (company), with the exception of the attorneys who have employment relationships with the company in other words company’s legal counsels.

In conclusion;

The Competition Board Decree constitutes a precedent for setting a standard of Attorney-Client Privilege and right to defence in line with European Union Laws.

Rekabet Hukuku

No KP16-02
Mart, 2016

[Bizi LinkedIn den Takip Edin](#)

REKABET KURULU'NUN YERİNDE İNCELEME NETİCESİNDE ELDE EDİLEN BELGELERİN AVUKAT MÜVEKKİL ARASINDAKİ GİZLİLİK İLİŞKİSİ ÇERÇEVESİNDE İADESİ KARARI

4054 sayılı Rekabet Kanunu'nun 15. Maddesine göre Rekabet Kurulu'nun gerekli gördüğü hallerde teşebbüs ve teşebbüs birliklerinde incelemede bulunma ve inceleme neticesinde gerekli görülürse belgelerin suretlerini alma hakkı bulunmaktadır. Avukat ve müvekkil arasındaki yazışmaların Rekabet Kurulu tarafından alınması halinde, avukat müvekkil ilişkisinin gizliliği prensibinin ihlal edilmesi durumu gündeme gelmekte ancak Türk Rekabet Hukuku'nda avukat ve müvekkil ilişkisinin gizliliğine yönelik açık bir düzenleme bulunmaması sebebiyle Rekabet Kurulu'nun suretini alabileceği belgelerin niteliği belirsiz kalmaktaydı.

Konuyla ilgili olarak Rekabet Kurulu 2 Aralık 2015 tarih ve 15-42/690-259 sayılı kararıyla yerinde inceleme neticesinde alınan belgelerin bir kısmının avukat müvekkil yazışmaları gizliliği çerçevesinde iadesine karar verdi.

Anılan karara göre;

Avukat ve müvekkil arasındaki ilişkinin gizliliği prensibiyle müvekkile sağlanan korumanın sınırları "aralarında işçi-işveren ilişkisi bulunmayan bağımsız avukat ve müvekkilin, mesleki ilişkiye ait yazışmaları ve hukuki danışmanlık amacıyla hazırlanan evraklar" şeklinde belirlenmiş ve kanun ihlalini gizlemek amacıyla yapılan yazışmalar gizlilik korumasının kapsamı dışında bırakılmıştır. Buna göre şirket hukuk müşavirleri gibi şirket ile arasında işçi-işveren ilişkisi bulunan avukatlar haricinde, şirketle vekalet ilişkisi çerçevesinde çalışan bağımsız avukatların şirketle yazışmaları ve danışmanlık evraklarının Rekabet Kurulu tarafından yerinde inceleme kapsamı dışında bırakılması gerektiği kabul edilmelidir.

Sonuç olarak;

Rekabet Kurulu'nun almış olduğu bu karar Avrupa Birliği mevzuatı ile aynı doğrultuda ve rekabet hukukunda tartışılmakta olan gizlilik ilkesi korumasını ve savunma hakkını desteklemesi açısından emsal bir karar teşkil etmektedir.

Ayrıntılı Bilgi için Lütfen Bizimle İletişime Geçiniz

Telephone: +90 212 277 4 111
Email: Info@tr.kilicandpartners.com

Bize Nasıl Ulaşabilirsiniz:

Astoria Kempinski, A Kule, Kat
8-10 Büyükdere Caddesi N.: 127
34394 Esentepe Şişli
Istanbul | Turkey

Here at KILIÇ and Partners, we pride ourselves on being commercially minded and client focused. We are a full service corporate law firm, who provide professional legal services, consultation and representation to International and Turkish companies who operate cross border business within and outside of Turkey from our base in Istanbul. Our multi national and international clients operate in many different sectors of commerce, including Banking, Energy, Steel, Technology and Telecoms to name only a few.

Our country specific international legal desks and lawyers have substantial knowledge of cross border transactions, in all major industries. They are experts in cross cultural and multilingual business representation and are always available, to provide consultation advice, and

assistance in:

Dutch, English, French, German, Italian, Kazak, Portuguese, Russian, Spanish, Ukrainian, and Turkish – this sets us apart from many other law firms in Turkey.

Our international law firm in Istanbul brings together a multicultural and multilingual team dedicated to each region. Our teams include lawyers focused on Arbitration, Corporate, Mergers and Acquisitions, Securities, Banking and Finance, Antitrust and Competition, Dispute Resolution and Litigation, and Legal Risk Management with decades of legal experience and knowledge between them.

We offer legal services, which are client focused and designed for the needs of our International clients and business partners. We have extensive knowledge and experience of doing worldwide business, the culture differences and legal processes. Our law firm' s strengths lie with our highly qualified legal professionals. KILIÇ & Partners, also work in partnership, with a global network of legal professionals, which places us in a strong legal position to assist our clients, whenever and wherever they require our services.

For further information we kindly invite you to visit our website <http://www.kilicandpartners.com/> or download and go through our [corporate e-brochure](#).

DISCLAIMER: This Law Bulletin has been prepared by KILIÇ & Partners for information purposes only.

KILIÇ & Partners exerts maximum effort to ensure that the information published in this report is obtained from reliable sources, is up-to-date and accurate. Information, comments and recommendations should not be construed as legal advice. KILIÇ & Partners does not accept any responsibility for any losses or damages.

Kılıç ve Ortakları olarak, ticari tecrübemiz ve müvekkil odaklı çalışmamız ile gurur duyuyoruz. Türkiye içinde ya da dışında sınırlar ötesi ticari faaliyet gösteren Türk ve uluslararası şirketlere profesyonel hukuki hizmet, danışmanlık ve temsil sağlayan tam donanımlı İstanbul merkezli kurumsal bir firmayız. Çok uluslu ve uluslararası müvekkillerimiz bankacılık, enerji, çelik, teknoloji ve telekomünikasyon gibi farklı ticari sektörlerde faaliyet göstermektedir.

Farklı ülkelerin hukukunda uzman bölümlerimiz ve hukukçularımız tüm ana sanayi dallarındaki uluslararası işlemlerde üstün bilgi donanımına sahiptirler. Bunun yanı sıra, kültürler arası ve birden çok dilde ticari temsil alanında uzman çalışanlarımız her zaman Flemenkçe, İngilizce, Fransızca, Almanca, İtalyanca, Kazakça, Portekizce, Rusça, İspanyolca, Ukraynaca ve Türkçe danışmanlık, tavsiye ve destek sağlamaya hazırdırlar. Bu da bizi Türkiye' de bulunan diğer hukuk şirketlerinden ayırt eden özelliğimizdir.

İstanbul' da bulunan uluslararası hukuk şirketimiz bölge odaklı çalışan, çok kültürlü ve çok dilli uzmanlardan oluşan takımı bir çatı altında birleştirmektedir. Takımımız, tahkim, şirketler, birleşme ve devralmalar, menkul kıymetler/tahviller, bankacılık ve finans, rekabet hukuku, anlaşmazlık çözümü ile dava takibi, ve hukuki risk yönetimine yılların hukuki deneyimi ve bilgisi ile odaklanan hukukçulardan oluşmaktadır.

Yabancı müvekkillerimizin ve iş ortaklarımızın ihtiyaçlarını ön planda tutan müvekkil odaklı hukuki hizmet sunmaktayız. Kültürel farklılıklar ve hukuki süreçlerle ilgili uluslararası düzeyde geniş çaplı bilgi ve deneyime sahibiz. Şirketimiz gücünü üstün nitelikli hukuk uzmanlarından almaktadır. Kılıç ve Ortakları' nın bir başka özelliği de müvekkillerine diledikleri zaman ve yerde talep ettikleri yardımda bulunabilmelerinde ve onları yönlendirmelerinde önemli bir yere getiren uluslararası iş ağına sahip hukuku uzmanları ile ortak çalışmasıdır.

Ayrıntılı bilgi için sizleri web sitemizi ziyaret etmeniz için davet etmekteyiz <http://www.kilicandpartners.com/> veya [kurumsal e-broşürümüzü](#) indirebilirsiniz.

UYARI: Bu hukuk bülteni Kılıç ve Ortakları tarafından bilgilendirme amaçlı olarak hazırlanmıştır. Kılıç ve Ortakları sunulan bilgilerin güvenilir ve güncel kaynaklara dayanmakla birlikte yayımı tarihinden sonra gerçekleşecek değişiklikler hakkında garanti vermemektedir. Bilgiler, yorumlar ve tavsiyeler, yasal tavsiye olarak yorumlanmamalıdır. Kılıç ve Ortakları verilen bilgilerin yorumlanmasından doğabilecek herhangi bir kayıp veya zarardan dolayı sorumluluk kabul etmemektedir..